

Zmluva o spolupráci číslo 07/2019/1
uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka o spolupráci

Zmluvné strany:

Galéria mesta Bratislavy

Františkánske nám. 11

815 35 Bratislava

IČO: 179 752

zastúpená PhDr. Ivanom Jančárom, riaditeľom

(ďalej iba GMB)

Maďarský inštitút v Bratislave

811 06 Bratislava

Štefánikova ul. 1

zastúpený Dr. Imre Molnárom, riaditeľom

(ďalej iba MIB)

I. Predmet zmluvy

1/ Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán spočívajúca v realizácii výstavy:

OSAMELÍ, GENIÁLNI PÚTNICI PRÍRODY

Tivadar Csontváry Kosztka (Sabinov 1853 – Budapešť 1919) – Ladislav Mednyánszky (Beckov 1852 – Viedeň 1919)

A TERMÉSZET MAGÁNYOS, ZSENIÁLIS VÁNDORAI

Csontváry Kosztka Tivadar (Kisszeben 1853 – Budapest 1919) – Mednyánszky László (Beckó 1852 – Bécs 1919), ktorá sa uskutoční, na prízemí Mirbachovho paláca, Františkánske nám. 11, Bratislava v termíne od 24.1. do 31.3.2019

II.

Záväzky zmluvných strán

1/ GMB sa zaväzuje:

1. Poskytnúť výstavný priestor v Mirbachovom paláci na prízemí v termíne od 21.1.2019 do 2.4.2019

- zabezpečiť inštaláciu výstavy od 23.1.-24.1.2019 za účasti kurátora výstavy
- zabezpečiť demontáž výstavy dňa 1.4. 2019 za účasti kurátora výstavy
- zabezpečiť a financovať dovoz diel dňa 21.1.2019 z Pécsu do Bratislavy GMB a odvoz diel po skončení výstavy dňa 2.4.2019 z GMB BA do Pécsu JPM (na základe Výpožičnej zmluvy medzi GMB a JPM)
- zabezpečiť a financovať grafické návrhy k tlačovým materiálom vydaných k výstave
- zabezpečiť a financovať popisky k výstave na základe podkladov od kurátora výstavy
- zabezpečiť tlač pozvánok, plagátov, banner na budovu Mirbachovho paláca rozmer 105x470 cm
- zabezpečiť zaslanie pozvánok poštou a v e mailovej podobe podľa adresára /manager GMB/

- zabezpečiť a financovať texty na kapa doske k výstave
 - financovať preklad textov do anglického jazyka
 - zabezpečiť vo vlastnej réžii dozor, upratovanie, vykurovanie a osvetlenie priestorov
 - zabezpečiť tlačovú besedu k výstave dňa 24.1.2019 o 16,00 h vo výstavnom priestore
2. Vernisáž výstavy sa uskutoční dňa 24.1.2019 o 17.00 h v Mirbachovom paláci, pri príležitosti Dňa maďarskej kultúry.
 3. Zabezpečiť sprievod výstavou (Zsófia Kiss-Szemán) pre návštevníkov
 4. Kurátor výstavy: József Sárkány (Janus Pannonius Múzeum, Pécs, Maďarsko)
 5. Zabezpečiť ubytovanie pre hostí z Pécsu (1 dvojposteľová izba v host'ovskom zariadení GMB)
 5. Organizačné zabezpečenie výstavy: Anna Sopková

2/ MIB sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť a financovať poistenie diel
2. Zabezpečiť honorár a ubytovanie pre kurátora
2. Dodat' text k výstave v Sj, Mj a foto k výstave do 8.1.2019
3. Dodat' zoznam diel v Sj, Mj /názov diela, rok vzniku, technika, rozmer, hodnota/ do 18.12.2018
4. Zabezpečiť a financovať hudobný program na vernisáž výstavy
5. Zúčastniť sa na vernisáži výstavy dňa 24.1.2019 o 17.00 h.
6. Zabezpečiť a financovať tlmočníka na tlačovú besedu dňa 24.1.2019 o 16,00 h a vernisáž výstavy dňa 24.1.2019 o 17.00 h.
8. Zabezpečiť víno na vernisáž výstavy

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom jej zverejnenia na webovom sídle GMB.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať formou písomných dodatkov. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom každá strana obdrží dva.
4. Zmluvu na znak súhlasu všetky strany podpisujú.

V Bratislave dňa 7.1.2019

.....
PhDr. Ivan Jančár
riaditeľ GMB

.....
Dr. Imre Molnár
riaditeľ Maďarského inštitútu v Bratislave